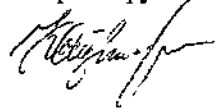


На правах рукописи



Кострюкова Ольга Сергеевна

1

**ТЕКСТ СОВРЕМЕННОЙ ПОПУЛЯРНОЙ ЛИРИЧЕСКОЙ ПЕСНИ В
КОГНИТИВНОМ, КОММУНИКАТИВНОМ И СТИЛИСТИЧЕСКОМ
АСПЕКТАХ**

Специальность 10.02.01 – русский язык

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Москва 2007



Работа выполнена на кафедре общего и русского языкознания
Государственного института русского языка имени А С Пушкина

Научный руководитель: кандидат филологических наук,
доцент
Константинова Алла Юрьевна

Официальные оппоненты: доктор филологических наук,
профессор
Мамонтов Александр Степанович

кандидат филологических наук,
доцент
Гончарова Любовь Марковна

Ведущая организация: **Российский университет дружбы народов**

Защита состоится «24» 06 2007 г в «10⁰⁰» ч в зале Ученого
совета на заседании диссертационного совета Д 212 047 01 Государственного
института русского языка им А С Пушкина по адресу 117485, Москва, ул
Академика Волгина, 6

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Государственно-
го института русского языка им А С Пушкина

Автореферат разослан «25» 05 2007 г

Ученый секретарь
диссертационного совета,
доктор педагогических наук,
профессор




В.В. Молчановский

В современной лингвистике на рубеже XX - XXI веков большое количество научных работ посвящается исследованиям культурно-специфичных феноменов, в совокупности образующих языковую картину мира. Особый интерес для изучения представляют культурные концепты – ядерные единицы картины мира лингвокультурного сообщества, хранимые в человеческом сознании и опредмеченные в языке. Теорией концепта отечественные исследователи занимались последние 20 лет (Лихачев 1993, Карасик 1996, 2004, Ляпин 1997, Попова, Стернин 2000, Болдырев 2001, Залевская 2001, Карасик, Слышкин 2003 и др.) В современном русском языкознании исследовались концепты Судьба (Чернейко 1997, Чернейко, Долинский 1996 и др.), Счастье (Воркачев 2004 и др.), Душа (Вежицкая 1997, Шмелев 1997 и др.) и др.

Культурные концепты, значимые для данного лингвокультурного сообщества, находят отражение в песне. Песня служит источником изучения истории, быта и нравов народа, его духовного склада и характера. Тексты песен каждой эпохи содержат страноведческую, историко-культурную, повседневную-бытовую, духовно-ценностную, политическую информацию. В песне находят отражение лексико-семантические, морфологические, словообразовательные и синтаксические особенности развития языка. Социокультурные изменения, происходящие в России в последние десятилетия, связанные с процессами либерализации и демократизации, оказывают существенное влияние на речевые и языковые процессы и не могут не затрагивать песенное творчество отечественных авторов, поскольку песня является одним из наиболее динамичных жанров массовой культуры.

Интерес к современной песне проявляется в ряде работ последнего десятилетия. Исследование Е.В. Нагибиной посвящено содержательным и языковым особенностям текстов современной эстрадной песни (Нагибина 2002), в работе Е.А. Карапетян описана экспрессивно-семантическая структура русской лирической песни (Карапетян 2001), стереотипность шлягера как текста массовой культуры описана в работе Т.А. Григорьевой (Григорьева 2003)



В данном исследовании выявлены доминирующие концепты, характерные для современного русского национального сознания и нашедшие отражение в песенных текстах последних 20 лет. В работе описаны основные образы-символы, репрезентирующие в песне концепты Любовь, Судьба, Счастье, Время, Разлука, а также коммуникативные стратегии и тактики, коммуникативные и стилистические приемы, языковые и речевые средства, участвующие в реализации этих концептов.

Актуальность исследования определяется тем, что тексты современной популярной лирической песни недостаточно изучены в когнитивном и коммуникативном аспектах. Интерес, проявляемый в современной русистике к наиболее значимым для русского мировосприятия культурным концептам, делает актуальным описание этих концептов в разных жанрах коммуникации. В этом смысле данное исследование представляет собой фрагмент такого описания. В настоящее время в лингвистике большое внимание уделяется проблемам взаимодействия между коммуникативно-прагматическими характеристиками речевого общения и теми свойствами используемых при этом стратегий и тактик, которые способствуют или препятствуют достижению соответствующих коммуникативных и практических целей. Это определяет актуальность исследования текстов песни в коммуникативном аспекте. Актуальным является и описание песенных текстов в стилистическом аспекте, поскольку стилистическая сниженность современной русской речи в разных жанрах массовой коммуникации находит отражение и в песне.

Объект исследования – современная популярная лирическая песня.

Предмет исследования – текст современной популярной лирической песни в когнитивном, коммуникативном и стилистическом аспектах.

В настоящем исследовании **песня** рассматривается как *словесно-музыкальный жанр, вербальная сторона которого представляет собой стихотворный текст*. Под лирической песней в работе понимается такая разновидность песни, которая непосредственно обращена к эмоциональной сфере

личности и в содержательном плане ограничена тематически сферой личных переживаний. В этом смысле тексты популярной песни причисляются к лирическому жанру на основании содержательного (тематического) признака.

Целью исследования является описание текста песни в когнитивном, коммуникативном и стилистическом аспектах.

Для достижения поставленной цели в диссертации потребовалось решить следующие задачи:

- выявить доминирующие концепты современной популярной лирической песни и проследить их взаимосвязь с традиционными для русского человека культурными представлениями и ценностями,
- выделить основные образы-символы, репрезентирующие концепты в современной популярной лирической песне;
- выявить основные коммуникативные стратегии и тактики, коммуникативные и стилистические приемы, стилистические средства, участвующие в создании песенных текстов,
- выделить универсальные коммуникативные и стилистические приемы, языковые и речевые средства, используемые при создании песенного текста независимо от его концептуального содержания;
- определить закономерности выбора коммуникативных и стилистических приемов, языковых и речевых средств в зависимости от концептуального содержания песни,
- определить тенденции в коммуникативном содержании и стилистическом облике современной популярной лирической песни, складывающиеся под влиянием социокультурных изменений в стране в последние десятилетия.

Методологическую основу исследования составляют когнитивный подход, представляющий язык как средство познания; антропоцентрический подход, помогающий выявить «человеческий фактор» в языке, системный подход, позволяющий рассматривать смысловую сферу, репрезентирующую изучаемые концепты в целостности составляющих их элементов, аксиологи-

ческий подход, позволяющий установить посредством данных концептов ценностное отношение человека к окружающему миру

Теоретической основой исследования стали идеи, заложенные в работах по лингвокультурологии (В Г Костомарова, Ю С. Степанова, Ю Е Прохорова, В И Карасика, Г Г. Слышкина и др.), когнитивной лингвистике (И.А Стернина, З Д Поповой и др), стилистике (Е Н Ширяева, Л К. Грудинной, В Г Костомарова, О.Б Сиротининой, Л.П. Крысина и др.), прагматике (Н И Формановской, О С Иссерс и др.), теории жанров речи (К Ф Седова, В В Дементьева, М Ю Федосюка и др)

При анализе песенных текстов использовался **метод наблюдения** Необходимость классификации исследуемого материала с последующим наблюдением обусловили использование **описательного метода** При выделении доминирующих концептов в текстах современной песни был использован **метод количественного анализа** При анализе способов репрезентации концептов в современной лирической песне применялся **сопоставительный метод** При анализе содержательных особенностей текстов песен использовался **интерпретативный метод**

В качестве единиц анализа рассматривались как высказывания, равные целым песенным текстам, так и высказывания, равные отдельным фрагментам текстов (строфе, куплету, строке)

Материалом исследования послужили тексты популярных лирических песен последних 20 лет. Общий объем материала составил более 450 текстов песен Основными критериями отбора материала явились наличие песенных текстов в современных сборниках и периодических печатных изданиях последних 20 лет, многократное звучание песен в музыкальных радио- и телепередачах, публикация песенных текстов на Интернет-сайтах

В работе были использованы следующие **источники** песенных текстов а) аудиокассеты с записями популярных песен, б) видеокассеты с записями

концертов, телевизионных музыкальных программ, видеоклипов, в) звучащая речь (музыкальные передачи радиостанций «Русское Радио», «Русское Радио-2», «Радио «Семь на семи холмах», «Милицейская волна», «Love-Радио», телевизионные музыкальные передачи «Субботний вечер», «Песня года», «Золотой Граммофон», праздничные концерты); г) Интернет-сайты, публикующие песенные тексты (www.megalyric.ru, www.rambler.ru, www.yandex.ru), д) печатные сборники современных популярных песен.

Отбор материала производился с учетом некоторых ограничений Объектами изучения не являлись 1) песни, вербальная часть которых представляет собой образцовые тексты классической и современной литературы (песни на стихи С. Есенина, М. Цветаевой, Б. Пастернака, Е. Евтушенко, А. Вознесенского, Б. Ахмадуллиной и других поэтов), 2) «вторичные произведения», т.е. песни, написанные и звучавшие ранее и теперь представленные в новой музыкальной обработке, в новом исполнении, 3) тексты авторских песен, 4) тексты песен рок-исполнителей; 5) тексты блатных, полублатных, дворовых песен, 6) тексты песен современных неформальных коллективов, содержащие ненормативную лексику

Подобные ограничения связаны с тем, что в данном исследовании внимание сосредоточено на текстах современной популярной лирической песни, поскольку именно она занимает большую часть эфирного времени, оказывая значительное воздействие на массовую аудиторию. Авторские и рок-песни, не стали объектами изучения по причине наличия достаточного количества исследований, специально посвященных содержательным, композиционным и стилистическим особенностям текстов этих песен

Научная новизна исследования заключается в том, что в нем 1) ставится и решается задача многоаспектного (когнитивного, коммуникативного и стилистического) описания песенного текста, 2) используется новый принцип описания концепта. от текста к символу и от него к концепту, 3) описываются универсальные коммуникативные и стилистические приемы, языко-

вые и речевые средства создания песенного текста, используемые независимо от концептуального содержания, а также специфические приемы и средства, используемые в песенных текстах в зависимости от содержания концепта

Теоретическая значимость работы заключается в том, что в ней рассматриваются не только слово и текст как главные репрезентанты концепта, но и основные образы-символы, отражающие этнокультурные концепты в современной популярной лирической песне, что способствует развитию теоретических представлений о структуре концепта и направлениях его исследования. В работе выявляются негативные тенденции в коммуникативном содержании и стилистическом облике современной популярной лирической песни, складывающиеся под влиянием культурно-речевой ситуации в России, что способствует развитию теоретических представлений о характере современного русского речевого общения в целом.

Практическая значимость исследования заключается в том, что содержащийся в нем материал может быть использован в процессе преподавания современного русского языка (в таких вузовских курсах, как «Русский язык и культура речи», «Стилистика русского языка», «Социолингвистика»). Собранный материал может быть включен в учебники и учебные пособия по русскому языку для иностранных учащихся по стилистике и непосредственно в учебный процесс по теории коммуникации, а также использован при разработке спецкурсов по стилистике и лингвокультурологии.

Положения, выносимые на защиту

1 В современной популярной лирической песне наиболее представлены такие концепты, как Любовь, Судьба, Счастье, Время, Разлука. Концепты в песне имеют тесную, но не всегда прямую связь с образами-символами. В большинстве случаев концепт репрезентируют образы-символы, связанные со спецификой данного концепта. Некоторые образы-символы являются универсальными для нескольких концептов (например, Звезда, Осень).

2 В современной популярной лирической песне представлены два основных типа стратегий: стратегия, направленная на формирование ощущения гармонии, стратегия, направленная на формирование ощущения дисгармонии. В рамках этих основных стратегий реализуются такие стратегии, как формирование атмосферы взаимодействия исполнителя и слушателя, формирование атмосферы взаимодействия лирических субъектов песни, стратегия сближения с адресатом; стратегия интимизации общения, стратегия отчуждения; стратегия, направленная на создание атмосферы «свой»/ «чужой».

3 Стилистический облик современной популярной лирической песни отражает некоторые негативные черты культурно-речевой ситуации в современной России, проявляющиеся в невнимании к семантике используемых слов, ослаблении и нарушении падежного управления, злоупотреблении иноязычной лексикой, использовании средств речевой агрессии, преобладании просторечных, жаргонных слов и конструкций.

Апробация работы Диссертация прошла апробацию на заседании кафедры общего и русского языкознания Гос ИРЯ им А С Пушкина, во время проведения спецкурса «Стилистический облик современной лирической песни» для иностранных студентов в рамках летних курсов изучения русского языка в Гос ИРЯ им А С Пушкина в июле-августе 2003 г. Отдельные положения исследования были изложены в докладе на научной конференции «Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие (VIII Кирилло-Мефодиевские чтения)» (Гос ИРЯ им А С Пушкина, 2007). Содержание диссертации отражено в 3 публикациях.

Структура работы Диссертация состоит из Введения, двух глав, Заключения и Библиографии.

Основное содержание работы

Во Введении обосновываются актуальность и значимость выбранной темы, определяются цели и задачи, объект, предмет и материал исследова-

ния, аргументируются научная новизна, практическая и теоретическая значимость работы, формулируются положения, выносимые на защиту.

Первая глава «Песня как синтетический жанр массовой культуры» содержит теоретическое обоснование данного исследования. **В первом параграфе** 1) описана культурно-речевая ситуация в современной России, которая потребовала усиления внимания лингвистов к вопросу нормализации русского литературного языка, в том числе внимания к проблеме нарушения языковых, стилистических и эстетических норм в современной песне, 2) отмечена негативная роль средств массовой информации, языковая вседозволенность которых способствует распространению нарушений разного типа норм, на примере строк, взятых из текстов современных популярных песен, проиллюстрированы такие негативные тенденции в современной русской речи, как широкое распространение разговорной речи в нетипичных для нее контекстах, усиление неуместной экспрессии текстов, злоупотребление варваризмами, просторечиями, жаргонизмами и т.д., 3) описаны сферы общения, определяющие отбор языковых средств в процессе коммуникации

Во втором параграфе кратко изложена теория жанров речи, перечислены принципы создания и параметры речевого жанра, отмечено значение жанровой организации речи в процессе социального взаимодействия, подчеркнута необходимость четкой ориентации коммуникантов в целях и формах общения, в распределении социальных и коммуникативных ролей, предлагаемых жанрово организованной речью. Теоретической основой рассмотрения данного вопроса стали работы М.М. Бахтина, К.Ф. Седова, В.В. Демьтеева, М.Ю. Федосюка, Т.В. Шмелевой, А. Вежицкой, О.С. Иссерс и др. Каждый речевой жанр имеет коммуникативное содержание, обусловленное коммуникативной целью, достигаемой с помощью соответствующих стратегий, тактик, приемов и языковых средств, выбор которых осуществляется в соответствии с требованиями стилистической нормы и влияет на общую тональность внутриянрового общения

В третьем параграфе рассмотрен текст песни как жанра художественной речи, описана формальная, содержательная и коммуникативная структура песни. Общими чертами, характерными для песенного текста и лирического стихотворения, являются 1) особенности ритмико-композиционного построения; 2) специфические способы выражения авторской позиции (многозначность, метафоричность, образность и другие элементы, свойственные художественной речи, присутствуют и в стихотворном, и в песенном текстах), 3) наличие подтекста (художественный мир и стихотворного, и песенного текстов взаимодействует с представлениями адресата он организован таким образом, что оставляет место для воображения, предоставляет читателю/ слушателю возможность по-своему интерпретировать авторский замысел), 4) своеобразные приемы воплощения образа лирического героя (как в поэзии, так и в песенных текстах существуют разнообразные способы воплощения образов лирических героев, языковые средства, используемые при этом авторами, способствуют созданию более ярких, зрительно ощутимых образов), 5) наличие «скрытого» сюжета, развитие которого проявляется в смене переживаний лирических героев, 6) воздействующая функция

Выделяется ряд черт, отличающих текст лирической песни от лирического стихотворения: 1) преобладающая простота содержания; 2) активная коммуникативная роль адресата (для читателя литературного текста важен авторский замысел, значима фигура автора, «стоящего» за текстом; песенный же текст стремится «утратить» автора или привлечь слушателя к соавторству), 3) включение в песню различных речевых жанров, реализуемых с помощью коммуникативных стратегий, тактик и приемов, соответствующих коммуникативным целям этих жанров, 4) связь со временем (песня быстро реагирует на изменения, происходящие в обществе и языке, в ней отражаются актуальные реалии жизни и живая речь, популярная песня рассчитана на немедленное восприятие, что объясняется спецификой песенного жанра, принадлежащего массовой культуре), 5) развлекательная функция

Набор признаков, объединяющих текст песни и лирическое стихотворение (ритмико-композиционное построение, способы выражения авторской позиции, использование образно-поэтических средств, наличие «скрытого» сюжета и др.) позволяет относить песенный текст к произведениям художественной речи. Наличие ряда отличительных признаков (преобладающая простота содержания, активная коммуникативная роль адресата, развлекательная функция и др.) свидетельствует о том, что песенный текст представляет собой речевой жанр особого рода.

В четвертом параграфе песня рассматривается как синтетический жанр массовой культуры в аспекте теории воздействия. описана воздействующая функция песни, представлен стилистический облик современной популярной лирической песни.

Жанр песни уникален по массовости и социальной значимости, поскольку песня занимает значительную долю эфирного времени, имеет широкую аудиторию и пользуется огромной популярностью. Основными негативными тенденциями стилистического облика современной популярной лирической песни являются: 1) приоритет «раскованности» в выборе средств, часто в ущерб чувству меры: *Я ворвалась в твою жизнь, и ты обалдела* (Земфира), *Ох, Юра, Юра, Юра, я такая дура, что в тебя влюбилась* (исп. Глюк'оза), 2) активное употребление просторечий: *Все мы, бабы – стервы* (исп. И. Аллегрова), *Вот так взяла бы и дала бы по башке* (исп. А. Пугачева) и жаргонизмов: *Ты люби и брось понты* (исп. М. Галкин – А. Пугачева); *Я забыла все проколы твои, Открывайся, отрывайся со мной* (исп. К. Лель), 3) использование средств речевой агрессии с преобладанием жаргонизмов, разговорных конструкций: *Я попросила валить тебя, сорри, Нет больше темы в твоём разговоре* (исп. А. Цой), 4) употребление оскорбительной, стилистически сниженной лексики в отношении субъекта с целью понижения его статуса в глазах адресата: *Жизнь ее дурацкая – серенький фрагмент. Здравствуй, девочка Сэконд-хэнд!* (исп. А. Пугачева), *Дурной мальчишка, Ушел – такая*

фшишка, нелепый мальчишка! (Земфира); 5) злоупотребление иноязычной лексикой, в результате чего смысловое содержание песни остается частично скрытым от тех слушателей, которые не владеют тем или иным языком *Как много мною спето нот, их пламя в стаи соберет Sometime, sometime Услышит кто-то и поймет мои слова наоборот, I hear you lie* (исп гр «Гости из будущего»), 6) активное использование варваризмов в сочетании с жаргонизмами *Моя love story короче ночи, смотрю на время, И беспонтово мотает счетчик такси на север* (исп гр «Звери»), 7) эвфемизация речи (скрытый подтекст легко восстанавливается любым посетителем русского языка) *Вот такая вот музыка, такая, блин, вечная молодость* (исп гр «Чиж и К»), *Пошло его на небо за звездочкой, Конечно, все хуже может кончиться Пошло его на* (исп Лолита), *Что-то дернуло меня сказать «Не пошел бы ты на буковок на несколько опять!»* (исп Глюк'оза), 8) нарушение падежного управления: *Отпускала синицу в небо, превращая в журавль белый* (исп Жасмин), *Какие сны блуждают в нас, Какие яркие картины, Мы друг для друга в них любимы* (исп И Аллегрова), 9) нарушение стилистической сочетаемости слов *Наша любовь ужасно прекрасна* (исп гр «Звери»), 10) коптация устойчивых высказываний *Ах, какой ты юной была, Ты с ума мне сердце свела* (исп В Пресняков) – смешение высказываний *свести с ума и разбить/ покорить сердце*, 11) невнимание к семантике слов *Мы разошлись, как в море корабли расходятся в тумане, маяком маня* (исп Валерия), 12) примитивизм и абсурдность текстов *Муси-муси, пуси-пуси, миленький мой, Я горю, я вся во вкусе рядом с тобой* (исп К Лель), 13) создание абсурдных образов *ее изумрудные брови колосятся под знаком луны* (исп гр «Корни»)

Наличие негативных черт в современной песне объясняется рядом факторов. Во-первых, под влиянием процессов демократизации и либерализации в современном социуме в активную общественную жизнь включилось большое количество людей, до этого не участвовавших в литературной и культурной коммуникации. Авторы современных текстов песен имеют разные

языковые способности. Основная цель создания многих песен – прежде всего коммерческая. Этим объясняется появление огромного пласта шлягеров («на месяц», «на год»), отличающихся простотой, а иногда и примитивизмом текстов. Во-вторых, стремясь приблизить язык песни к речевому стандарту массового слушателя и тем самым усилить эффективность воздействия, авторы современных песенных текстов прибегают к активному использованию жаргонной, просторечной, иноязычной лексики и т.п. Мощный фактор, оказывающий влияние на языковые процессы в целом и на стилистический облик песни, в частности, – средства массовой информации. Языковая вседозволенность, господствующая на современном этапе развития русского языка, проявляющаяся в активном использовании просторечий, жаргонов, невнимании к семантике используемых слов, стилистической сочетаемости слов и т.д. во многих жанрах массовой коммуникации, не может не проявляться в песне – одном из наиболее подвижных жанров массовой культуры.

В пятом параграфе первой главы представлены основные коммуникативные стратегии и тактики, коммуникативные и стилистические приемы и собственно стилистические средства воздействия на адресата, выявленные в текстах популярных лирических песен в ходе исследования.

Цель преобладающей части лирических песен – повлиять на душевное состояние слушателя, заставить его сопереживать лирическому герою. В связи с этим большая часть стратегий в песенных текстах направлена на формирование эмоционального настроения адресата, создание определенного настроения (грусти, радости и т.д.). Основными стратегиями, используемыми в современной популярной лирической песне, являются стратегия, направленная на формирование ощущения гармонии, стратегия, направленная на формирование ощущения дисгармонии.

Тактические приемы реализации первой стратегии – создание теплой доверительной атмосферы, интимизация общения, формирование положительного эмоционального настроения, выражение симпатии, создание желатель-

ных ассоциаций, связей, использование литературных и исторических аллюзий, эпитетов и т.д. **Тактические приемы реализации второй стратегии** прием игры на понижение статуса адресата/ повышение собственного статуса, создание холодной атмосферы, формирование отрицательного эмоционального настроения, очерчивание круга «свой»/ «чужой», прием отчуждения. В рамках двух основных выделенных стратегий реализуются стратегия, направленная на формирование атмосферы взаимодействия исполнителя и слушателя, и стратегия, направленная на формирование атмосферы взаимодействия лирических субъектов песни. В зависимости от коммуникативной цели адресанта внутри этих стратегий реализуются стратегии привлечения внимания, самопрезентации, сближения с адресатом, отчуждения.

В популярной лирической песне основным инструментом реализации стратегий служат не стандартные приемы и техники, которые существуют, например, в рамках реализации стратегий в деловом, военном, публицистическом дискурсах, а, главным образом, разнородные наборы языковых и речевых средств. Это объясняется спецификой жанра песни и прежде всего принадлежностью песни к малым жанрам художественной речи. В качестве средств реализации коммуникативных стратегий и тактик в песенных текстах используются стилистические тропы, характерные для произведений художественной речи, а также просторечные, жаргонные слова и конструкции, которые присущи разговорной речи и не свойственны поэтическим произведениям. В целях усиления воздействующего эффекта на слушателя авторы современных песенных текстов употребляют иноязычную лексику; клишированные конструкции, прецедентные имена, высказывания, тексты. Так, например, тактическими приемами стратегии сближения с адресатом, создания среды «свой/ свои» служат 1) использование молодежного и общего жаргона. Места я не нахожу себе, *Ступудово* я, наверное, страдаю по тебе – *Я просто никакая*. *От кайфа улетаю* (исп. Глюк'оза), 2) включение в тексты варваризмов. Я не буду тебя спасать, догонять, вспоминать, целовать, Боль-

ше мне не звони, Меньше всего нужны мне твои *комбеки* (Земфира), 3) прямая, косвенная или скрытая цитация прецедентных текстов, например, включение в песенное повествование лексики Интернета (Пишешь адрес: «*Никуда Безднадега точка ру*» - исп гр «Иванушки Интернейшнл»), *Айсикью, имэйлами* мы стали так близки, Сердце *он-лайн*, в трубке гудки (исп гр. «Нон-стоп») и др., прямая или косвенная цитация рекламных текстов с целью отображения бытовой жизненной ситуации, изображения переживаний лирического героя на фоне реалий повседневной жизни Я жду тебя Сажусь на диван, включаю телевизор «*Здравствуйте, это операция «Тайд» или кипячение, Это тяжелый труд, это не увлечение*» Где ж ты, моя милая? Птицей прилетай, да! Я скучаю (исп гр «Ума2ман»)

Наиболее распространенными коммуникативными приемами, используемыми в современных песенных текстах, являются. привлечение внимания; обращение к массовому адресату; прием сближения с адресатом, прием диалогизации, прием интимизации общения

Вторая глава работы «Концептуальное пространство современной популярной лирической песни» посвящена анализу особенностей концептуального содержания текстов современных популярных лирических песен и описанию способов, приемов и средств репрезентации концептов в песне.

В первом параграфе второй главы кратко рассматриваются понятие «концепт» и способы его вербализации Духовная функция культуры состоит в постоянной передаче правил, стереотипов и норм поведения и типов коммуникаций, накопленных нацией, благодаря чему осуществляется взаимодействие человека с окружающей социальной и духовной средой Наиболее существенные для данной культуры смыслы (понятия), включенные в модель ценностной картины мира нации, - «культурные доминанты» (В И Карасик 1996), отражены и сформулированы в формах национального языка Концепт – сложное явление, которое понимается и как основная ячейка культуры в ментальном мире человека, основной элемент культуры этноса (Ю С Степа-

нов 1997), и как дискретная содержательная единица коллективного сознания, которая отражает предмет реального и идеального мира и хранится в национальной памяти в вербально обозначенном виде (А.П. Бабушкин 1996), и как сложившаяся совокупность правил и оценок организации элементов хаоса бытия, закрепленная в национальной картине мира представителей данного ЛКС и транслируемая средствами языка (Ю.Е. Прохоров 2004) и др.

Концептуальная картина мира того или иного языка рассматривается в широком контексте фольклора, мифологии, культуры данного народа. Культурный концепт в языковом сознании отражается лексическими, фразеологическими, паремиологическими единицами, прецедентными текстами, этикетными формулами и т.д. Рассматривая в работе концепты (в терминологии Ю.С. Степанова – «константы») в контексте культуры, мы придерживались определения концепта как основной ячейки культуры в ментальном мире человека (Степанов 1997). Концепты и прецедентные феномены рассматривались с целью описания соответствующих фрагментов национальной картины мира. В работе соблюдалась следующая последовательность в описании концептов: 1) выделение смысловых доминант, отражающих концепт в песне, 2) описание ключевых образов-символов, составляющих эти смысловые доминанты и репрезентирующих концепт, 3) выявление универсальных и специфических приемов и средств выражения концепта в песенных текстах. При анализе некоторых смысловых доминант эта схема дополнялась выделением преобладающих речевых жанров и типовых интенций, реализуемых в тексте песни. В качестве основного принципа когнитивного анализа использовался принцип описания концепта от текста к символу и от него к концепту.

Во втором параграфе второй главы выделены доминирующие концепты современной популярной лирической песни, выявлены основные образы-символы, участвующие в их репрезентации, описаны языковые и речевые средства реализации концептов, коммуникативные и стилистические приемы и стилистические средства, участвующие в создании песенных тек-

стов и оказывающие воздействие на адресата. Основным принципом выделения концептов в данной работе послужил принцип количественной представленности концептов Любовь, Судьба, Счастье, Время, Разлука в текстах современной популярной лирической песни. На примере песен, пользующихся большой популярностью, выявлены характерные особенности текстов современной лирической песни, отмечена их связь с национально-культурными традициями создания песенных текстов, а также их этнокультурная специфика на современном этапе развития языка.

В современной популярной лирической песне доминирует концепт Любовь, что обусловлено спецификой лирического жанра, обращенного к эмоциональной, личностной сфере адресата. В популярной лирической песне присутствуют следующие смысловые доминанты, связанные с концептуализацией любовного чувства: *Счастливая/ Несчастливая любовь, Вера в существование «второй половинки»; Любовь как символ добра и спасения, Угасание любовного чувства, Любовное увлечение* и др.

Концепт Любовь воплощается в песенных текстах при участии традиционных для русского национального сознания символов и стереотипных образов. Ключевые образы-символы счастливой любви в современной популярной лирической песне *белые цветы, белая птица, птица, парящая в небе (Были белее снега свадебные цветы);* образы-символы несчастной любви *разбитое сердце, пропасть, пустота (С высоты небес в пропасть я сорвусь)*. Предвестником угасания любовного чувства выступает традиционный для русского национального сознания мифический персонаж-символ *черный ворон (И кружатся над моей бедой вóроны, вóроны)*. В современной популярной лирической песне о любви находят отражение такие стереотипные образы, как *принц на белом коне, принц голубых кровей*.

Средства выражения концепта Любовь в высшей степени метафоричны, что объясняется принадлежностью любви к разряду эмоциональных концептов. Наиболее распространенными метафорическими предикатами в пес-

не о любви являются такие, как *разбить сердце, отдать сердце, сойти с ума/ свести с ума, сгорать от любви* и др. Важную роль в концептуализации эмоций играет выражение их с помощью цветовых и световых метафор. Положительные эмоции (любовь, радость и др.) получают воплощение в лексических единицах с семантикой «светлое», тогда как эмоции, связанные со страданием, несчастной любовью, «окрашены» в темные тона (*От глаз твоих становится светлее среди почти вселенской черноты, Свет твоей любви прольется золотым дождем*). Черно-белая символика – одно из основных средств создания образов счастливой/несчастной любви в лирической песне.

Концепт Любовь воплощается в песенных текстах с помощью как универсальных, так и специфических коммуникативных и стилистических приемов и стилистических средств. Специфическими приемами и средствами, участвующими в реализации концепта Любовь, являются преобладание личных местоимений, указывающих либо на субъект, либо на объект любовного чувства, использование Вы - обращений к любимому человеку в зависимости от коммуникативной цели адресанта (с целью подчеркивания различия социальных ролей, соблюдения психологических дистанций, демонстрации охлаждения чувства и др.), преобладание уменьшительно-ласкательных форм имени в обращении, способствующих интимизации общения, использование наименований субъекта, имеющего отношение к романтической профессии. В современных песенных текстах наблюдается частотность употребления варваризмов в обращении к любимому человеку и при создании облика лирического персонажа с одной стороны, это объясняется целью придать песенному тексту больший колорит, с другой – служит проявлением современной коммуникативной моды.

Характерная черта большей части лирических песен о любви – демонстрация любовного чувства, причиняющего боль, страдание лирическому герою. Преобладание в современной популярной лирической песне мотивов любви-страдания является продолжением традиции описания любовного

чувства, которое имеет отражение и в классических образцах стихотворной лирики, и в народной лирической песне, и в жанрах романа, баллады, городского романа. Вместе с тем, в текстах современных песен отмечается тенденция к снижению эстетического уровня представления традиционной лирической темы любви. Специфику лирической песни о любви на современном этапе составляют преобладание экспрессивной разговорной и просторечной лексики, жаргонизмов и сленга, свобода в выборе способов и средств номинации чувства, номинации лирических героев и персонажей; использование средств речевой агрессии, злоупотребление иноязычной лексикой.

Второй по степени количественной представленности в современной популярной лирической песне – концепт Судьба. Слово *судьба* в современных песнях отражает две ключевые идеи русской языковой картины мира: идею непредсказуемости будущего и идею, согласно которой человек не способен контролировать происходящие в его жизни события. Главными смысловыми доминантами, связанными с воплощением концепта Судьбы в песне, являются *Вера в Судьбу как фатум* и *Судьба как жизненный путь человека* (во втором случае в текстах встречаются синонимичные слову *судьба* наименования *доля, удел, участь*). Во многих песенных текстах отражены *превратности Судьбы* и представления о *Судьбе как неизвестной будущности* (в этом случае в тексты включаются риторические вопросы *Сколько будет мне дорог? Где найду я свой порог?*). В песнях проявляются и такие антонимичные смысловые доминанты, как *Приятие! Неприятие судьбы*. Ключевой образ-символ воплощения концепта Судьба в песне – *Звезда*, который в целом получает в современных лирических песнях положительную оценку и отражает традиционное отношение русских людей к Звезде как главному путеводному символу в человеческой судьбе. Вера в судьбу как фатум, таинственную внешнюю силу обуславливает широкое распространение в текстах безличных конструкций (предикативов). *только не суждено быть им вместе, нам не суждено было счастье разделить вдвоем* и др.

Образная составляющая концепта, отраженная с помощью паремий, фразеологизмов, прецедентных высказываний, клишированных конструкций, обладает ярко выраженной национальной спецификой. Русскому человеку свойственно связывать причины своих бед и неудач с волей и капризами судьбы, в связи с чем во многих песенных текстах имя *судьба* сопровождается наименованиями, обладающими негативной оценкой: *судьба-злодейка, старуха-судьба, судьба-змея (опять пришла судьба-злодейка)*. Пословицы и устойчивые высказывания в песне концептуализируют судьбу как некое существо, подстерегающее человека, настигающее его (*от судьбы нам не уйти, но судьбу ведь не обманешь* и т.п.). Такая характерная черта русского человека, как вера в приметы, гадания, связанная с желанием заглянуть в будущее, предсказать судьбу, находит отражение не только в народной, но и в современной популярной лирической песне. В связи с этим в текстах присутствуют персонажи-символы, предсказывающие судьбу: *гадалка, ворожея (Все угадала вещая гадалка, что ворожила мне на короля)*, и в песенное повествование включаются текстовые фрагменты гаданий (*Суженый мой, ряженный, мне судьбой предсказанный* и др.).

Поскольку в текстах современной популярной лирической песни внимание акцентируется на внутреннем мире человека, сфере личных душевных переживаний, представления о счастье в песне связаны, в первую очередь, с любовью в жизни человека. Многие выделенные в работе смысловые доминанты, участвующие в реализации концепта Счастье в песне, связаны с такими мотивами, как *обретение/ угасание/ потеря/ поиски любви*. Во многих песнях проявляется взаимосвязь концептов Счастье и Время, что позволило в качестве одной из основных смысловых доминант обозначить *Кратковременность, изменчивость счастья (Счастье – это только миг, Три счастливых дня было у меня* и др.). Распространенной является также смысловая доминанта *Счастье как награда, которая дается человеку свыше*. В современных текстах находят отражение представления об «управляемом» Счастье

(при участии человека) и «неуправляемом» (полученном как награда свыше без каких-либо человеческих усилий) Роль высших сил, наделяющих человека счастьем, играют, в основном, персонажи-символы Бог и Судьба (*Счастье короткое Бог нам отмерил* и др.) В связи с раскрытием этой смысловой доминанты в песенных текстах используются такие устойчивые высказывания, как *заслужить счастье, достаться в награду*. Кроме этого, в текстах представлены такие смысловые доминанты, как *Хрупкость счастья* (показателем хрупкости счастья является используемый в текстах образ-символ *осколки*), *Вера в счастливую звезду - покровительницу жизни человека* (в связи с этим в текстах получает актуализацию образ-символ *Звезда*, участвующий в воплощении многих выделенных в работе концептов), *Счастье – быть с любимым человеком* (эта смысловая доминанта отражает взаимодействие концептов Счастье-Любовь); *Поиски счастья* (главное стилистическое средство воплощения этой смысловой доминанты – риторические вопросы)

В песнях, связанных с концептуализацией Счастья, реализуется речевой жанр пожелания, который взаимосвязан с жанрами поздравление и прощание (*Но все равно я тебе желаю счастья, А на прощанье я тебе скажу «Желаю счастья в личной жизни!»*) Главные речевые средства вербализации концепта Счастья – пословицы, поговорки, прецедентные высказывания (*я знаю, беда не приходит одна, ключи от счастья для меня нашел, в том кармане ключик счастья золотой*). В качестве основного языкового средства отражения мысли о желании, стремлении человека обрести и сохранить счастье в песенных текстах выступают конструкции, в которых выражены субъективно-модальные значения, преимущественно волеизъявления (*Где найти бы счастья маленькую дверцу, Только б счастье свое не потерять*)

В современной популярной лирической песне распространен концепт *Время*. Наиболее представлены в текстах такие смысловые доминанты, как *Смена календарного времени, Быстротечность времени, Необратимость времени, Ностальгия по прошлому, Осознание смертности человека* Один

из ключевых образов-символов, связанный с обозначением течения времени, смены временных периодов, с мотивами уходящего, – *Осень*, который часто персонифицируется (*За окном другая листья считает осень*) Другими символами, репрезентирующими концепт Время в песнях, являются *память, прошлое, осколки (прошлого), ностальгия* Специфика выражения концепта Время в песне заключается в преобладании языковых средств это обусловлено тем, что время является грамматической категорией языка В концептуализации Времени в песенных текстах участвуют главным образом глаголы движения (с приставками и без), употребляемые в переносном значении в форме настоящего, прошедшего и будущего времени. Наиболее частотны среди них глаголы, передающие значение интенсивности действия (*лететь, мчаться, нестись* – о единицах времени) Для обозначения ограничений временного периода часто используются предлоги и модальные частицы (*Нам осталось всего лишь сто часов вдвоем*) Значительная роль в создании образа Времени принадлежит прецедентным высказываниям, пословицам и поговоркам (*Стерпится-слюбится, прошлое позабудется, Может быть, время кого-то и лечит*)

Главная смысловая доминанта, участвующая в реализации концепта Разлука в современных популярных лирических песнях – *Разлука с любимым человеком* Концепт Разлука ассоциативно связан с временными и пространственными отношениями В связи с этим в песенных текстах используются специфические способы и средства выражения пространственно-временных отношений В целях формирования у слушателя зрительного ощущения расстояния, разделяющего лирических героев и персонажей, авторы текстов обращаются к образам-символам водной стихии, воздушного, земного пространства – реально существующего или воображаемого (*Между нами города, города, Между нами океан разлуки святой*) В качестве символов обозначения преград, разделяющих любящих людей, выступают наименования природных явлений: *дождь, метель, ветер, вьюга* и т.п. (*Между нами дождь*

12

ветер, вьюга, зима), наименования сезонов как правило, *зима* и *осень* (*Нас разделяет осень, В первый день зимы на краешке Земли нечаянно растаяли мы с тобой*), абстрактные имена *пустота*, *холод* и т.п. (*Между нами опять пустота, как стена*) Для обозначения разъединенности любимых людей авторы текстов используют контрастивную лексику (*А ты там, где весна, а я здесь, где зима, Ты там, где свет, А я, где боль*) Один из специфических приемов воплощения концепта Разлука в современных песенных текстах – употребление иноязычной лексики в качестве формул прощания, что является проявлением одной из характерных черт современной культурно-речевой ситуации в России (*Гудбай, мой мальчик! Чао, бамбина, синьорита! Ариведерчи, малышка!*). Этот прием используется в рамках реализации стратегии, направленной на формирование атмосферы взаимодействия адресанта и адресата. Иноязычная лексика служит средством создания атмосферы «свой»/«свои»: в текстах используются слова и конструкции, употребительные преимущественно в молодежной среде, что объясняется стремлением авторов приблизить текст песни к речевому стандарту «своего» адресата.

Универсальные средства выражения концептов в песенных текстах – паремии, прецедентные высказывания, фразеологизмы. Универсальными приемами, используемыми в песенных текстах, являются приемы сближения с адресатом, приемы диалогизации и интимизации общения.

В Заключении формулируются общие выводы, подтверждающие основные положения, вынесенные на защиту.

Основные положения диссертации изложены в следующих статьях

1 Из наблюдений над стилистическим обликом современной популярной песни // Известия ТулГУ. Сер. Язык и литература в мировом сообществе Тула. Изд-во ТулГУ, 2006 Вып 11 С 169 – 173.

2 Какими словами пою о любви // Вопросы гуманитарных наук М., 2006 №6 (27) С 200 – 203.

3 Когда не хватает русских слов // Актуальные проблемы современной науки М., 2006 №6 (33). С 48 – 51.